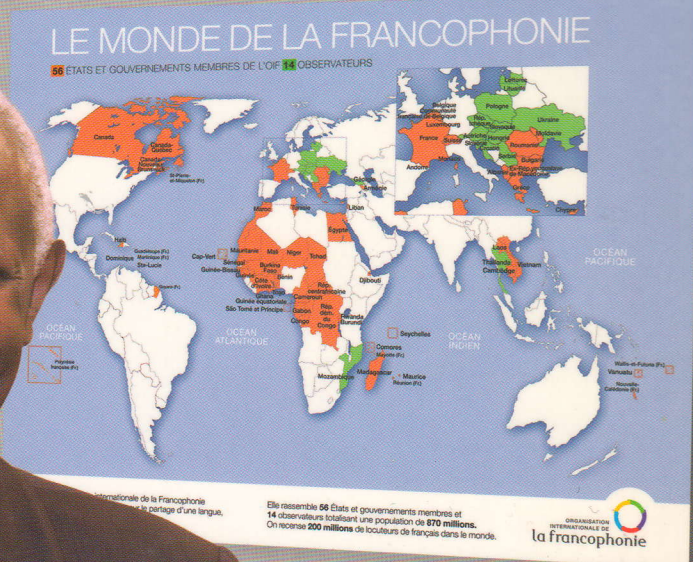


# PASSION FRANCOPHONE

ABDOU DIOUF



Discours  
et interventions  
2003-2010



BRUYLANT

2 0 1 0

جامعة البويرة  
مكتبة كلية الآداب واللغات  
رقم الجرد: 8156/01/144

جامعة البويرة  
مكتبة كلية الآداب واللغات  
الرقم: DiO/82-5

Abdou Diouf

# PASSION FRANCOPHONE

Discours et interventions  
2003 - 2010



**BRUYLANT**  
BRUXELLES  
2 0 1 0

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

- 7 « Pour(quoi) la Francophonie ? »
- 16 **Hommage à Léopold Sédar Senghor « Le bonheur d'être différents mais ensemble »**

## CHAPITRE I

A l'heure de la mondialisation : l'exigence d'un nouvel humanisme

### 1-1 La culture, un enjeu politique global

- 22 « Prenons garde que la mort des idéologies ne nous conduise à idéologiser la culture »
- 28 « Que penser d'une société, dite moderne, où la pensée et la création sont encore trop souvent frappées d'interdiction de séjour ? »
- 32 « Le défi n'est plus tant de rêver l'unité ou de dénoncer l'uniformité du monde que de penser et d'organiser sa diversité à travers le dialogue »

### 1-2 Promouvoir la langue française et mobiliser pour la diversité linguistique

- 36 « Ce qui menace d'abord une langue, c'est l'idée, chez ses locuteurs, qu'il ne sert à rien de la promouvoir »
- 41 « Une langue qu'on n'enseigne plus est une langue qu'on tue »
- 45 « Les langues partenaires de nos pays membres ne sont pas des langues vassales »
- 50 « Écrivains francophones : l'expression a longtemps désigné les écrivains hors Hexagone, comme si les écrivains français n'étaient pas eux-mêmes francophones ! »

- 56 **Hommage à Aimé Césaire « L'ami fondamental de l'autre rive »**

### 1-3 La diversité culturelle, du droit au fait

- 59 « Militer en faveur de la promotion de la diversité culturelle, c'est militer en faveur de relations interculturelles fondées sur la reconnaissance et le respect mutuels, sur l'égle visibilité et dignité de toutes les cultures »
- 65 « Nous entendons faire valoir la vision francophone, tant dans la mise en place de l'infrastructure institutionnelle de la Convention que dans la détermination des priorités d'action »

68 « Il est tout aussi dangereux de laisser se multiplier les oubliés de la mondialisation culturelle que les laissés-pour-compte de la mondialisation économique et financière »

71 « Nous devons assurer au cinéma africain toute la place qu'il mérite dans le panorama mondial mais d'abord sur le continent africain lui-même »

75 « Demain ce qui ne sera pas numérisé et rendu accessible en ligne risque d'être occulté, pour ne pas dire oublié »

#### 1-4 Dialogue des cultures : des passerelles vers l'action

79 « Nous sommes ici parce que nous croyons que chaque culture peut préserver son identité sans pour autant anéantir celle de l'Autre »

83 « Traduire, c'est vouloir reconnaître et légitimer la langue et la culture de l'Autre tout en acceptant d'être transformé à son contact »

## CHAPITRE II

### Gouvernance mondiale : construire d'autres liens, inventer d'autres règles

#### II-1 Relations internationales : un contre-regard

86 « La conscience de voguer sur le même navire ne suffira pas, tant que ce navire sera équipé de multiples gouvernails qu'actionnent certains pays, certains groupes de pouvoir ou de pression, sans se soucier de ce que le cap choisi serve l'intérêt de tous »

91 « A vouloir affronter les problèmes de demain avec les organisations d'hier, on s'expose à rencontrer la crise que l'on connaît aujourd'hui »

98 « Construire, ensemble, une communauté de destin autour et au nom de valeurs partagées. N'est-ce pas ce qui a présidé à la création de l'Europe comme à celle de la Francophonie ? »

103 « Cette crise peut être l'occasion de dessiner un futur acceptable pour l'humanité et non pas seulement construit par et pour une oligarchie »

#### II-2 Un multilinguisme raisonné, gage de pluralisme et de démocratie internationale

107 « Le multilinguisme a un coût mais il a surtout un prix, celui de l'avenir »

110 « Entre la babélisation à outrance et le recours à une langue unique, s'offre à nous la solution, certes imparfaite, mais déjà plus satisfaisante, de l'utilisation de quelques grandes langues de communication internationale »

### II-3 La reconnaissance de l'implication des acteurs non gouvernementaux

- 116 « Les parlements, les coopérations interparlementaires seront appelés à jouer un rôle croissant, si l'on veut instaurer une démocratie mondiale »
- 120 « C'est bien parce que les villes, au Nord comme au Sud, sont en première ligne face aux enjeux d'urbanisation, de développement économique, de cohésion sociale, de démocratie participative, d'équilibre écologique, de développement durable, mais aussi de dialogue interculturel, qu'elles peuvent devenir un lieu privilégié d'articulation entre le global et le local »
- 124 « Divertir, informer, mais aussi éclairer le téléspectateur, non plus seulement considéré comme un consommateur, mais comme un citoyen de son pays, de sa région et du monde. Nous sommes là au cœur de la philosophie et du mandat des télévisions de service public »
- 128 « Le partenariat avec les représentants de la société civile doit être reconnu comme un élément majeur d'une gouvernance mondiale véritablement ouverte, participative, démocratique »

### II-4 Ouvrir de nouvelles voies

- 132 « Le bonheur individuel, l'opulence des uns se doit de produire des retombées collectives, sous peine de transformer la société en un rêve de prédateur »
- 138 « Nous ne pouvons plus accepter que certains assistent rassasiés et impassibles au spectacle de la famine, des guerres, des pandémies »
- 142 « Tout ce qui divise les hommes, les discrimine, les stigmatise en fonction de leur couleur, de leur race ou de leur religion est un crime contre l'humanité et une atteinte à la paix »

## CHAPITRE III

### Une communauté de destin fondée sur la solidarité

#### III-1 Lutter pour un développement durable et équitable

- 148 « Il ne saurait y avoir de solidarité à géométrie variable ! La solidarité ne doit pas être dictée par la médiatisation, par les intérêts stratégiques ou économiques de tel ou tel Etat »
- 154 « Faire la promesse d'un développement durable pour tous, c'est contracter une dette morale à l'égard de l'humanité »
- 157 « Beaucoup reste à concevoir, à mettre en œuvre si l'on veut éviter que les Objectifs du millénaire pour le développement n'apparaissent, en 2015, comme le plus retentissant des échecs collectifs de ce siècle commençant »

- 163 « Le temps est venu de considérer l'Afrique comme un partenaire à part entière, et non plus comme un continent en développement voire sous-développé, comme un continent bénéficiaire voire assisté »
- 169 « Tant que certains n'auront pas admis que l'accroissement de la souveraineté passe par le partage de la souveraineté, toute velléité d'intégration régionale sera condamnée à stagner »
- 176 « Nous aurons d'autant plus de légitimité à protester contre le traitement infligé par l'Europe aux migrants, que nous nous donnerons les moyens de ne pas reproduire le même comportement dans les migrations Sud-Sud »

### III-2 Créer une dynamique de partage du savoir

- 179 « C'est aujourd'hui que se forment les enseignants, les chercheurs, les cadres, les techniciens, les juristes, les médecins dont les pays du Sud auront un besoin croissant demain »
- 183 « Les espoirs fondés que nous plaçons dans les technologies de l'information et de la communication ne sauraient nous dédouaner de notre devoir de solidarité pour que s'érigent des murs d'école »
- 187 « On ne peut laisser se développer, sans réagir, ces deux risques majeurs que sont l'aggravation de la fracture numérique et la colonisation du cybermonde par la langue et la culture des seuls détenteurs des technologies les plus performantes »

## CHAPITRE IV

### Enraciner les valeurs universelles au service de la paix

#### IV-1 Ancrer la démocratie et l'État de droit

- 192 « La Déclaration de Bamako sur les pratiques de la démocratie, des droits et des libertés dans l'espace francophone est désormais reconnue comme l'instrument normatif de référence de notre action politique »
- 198 « En matière de dialogue politique, il n'y a pas de modèle clés en main, de formule miracle »
- 203 « Il ne saurait y avoir d'État de droit sans une justice forte et indépendante, ni de développement sans une justice garante de prévisibilité et de sécurité, ni de paix sans une justice efficace et digne de confiance »
- 208 « La justice, à l'instar de la culture, n'est pas une marchandise. Il s'agit donc de protéger et de promouvoir la diversité juridique, en tant qu'élément constitutif de la diversité culturelle que nous défendons »
- 212 « Comment un État pourrait-il prétendre faire respecter les règles du jeu démocratique sur le plan international et dénoncer la dictature du plus

fort, s'il n'est pas en mesure, dans le même temps, d'élaborer et de faire respecter les règles du droit sur son propre territoire?»

#### IV-2 Défendre partout l'universalité et l'effectivité des droits fondamentaux

- 216 «Nul ne doit aujourd'hui invoquer le prétexte de la pauvreté pour justifier d'abus et de violations des droits de l'Homme. Il ne faut pas être riche pour mettre fin à la torture, à l'arbitraire du pouvoir ou à la limitation de la liberté d'expression.»
- 219 «Quelle serait la portée, l'efficacité et le devenir d'un droit que certains États seulement appliqueraient, tandis que d'autres le bafoueraient, au nom de spécificités culturelles, religieuses, nationales, au nom de je ne sais quel relativisme?»
- 222 «Il faut le dire, les couloirs de la mort sont des couloirs de la honte»
- 225 «Je ne suis pas esclave de l'esclavage qui déshumanisa mes pères»
- 227 «La Francophonie est plus que jamais déterminée à poursuivre sa mobilisation, sa vigilance, ses actions pour que nos pays disposent de médias forts, libres, indépendants et responsables»
- 229 «Comment peut-on tolérer, dans cette époque qui prétend avoir atteint l'apogée du progrès, de la technologie, de la civilisation, que des milliers d'enfants, de femmes, d'hommes périssent, chaque année, dans le naufrage d'embarcations de fortune, à l'arrière d'un camion, ou en tentant de franchir ces murs aussi honteux que dérisoires, dont s'entourent de plus en plus de pays?»

#### IV-3 Assurer la paix et la sécurité

- 234 «La Francophonie se reconnaît parfaitement dans ce mouvement engagé autour de la réforme de l'ONU pour la recherche de voies nouvelles vers la paix, fondées sur la primauté du droit et qui conjuguent sécurité, droits de l'Homme, démocratie et développement»
- 240 «Nous devons être plus audacieux encore et rechercher des mécanismes plus performants pour le règlement des crises, mais surtout pour rendre véritablement opérationnelle la démarche préventive, qu'elle soit d'ordre structurel ou conjoncturel»
- 245 «Je veux prendre le pari que la justice pénale internationale deviendra, avec le temps, un élément essentiel de la prévention des crises»
- 250 «Le maintien de la paix devient l'affaire de tous et nécessite désormais un énorme effort de synergie au sein de l'ensemble de la communauté internationale»

## CHAPITRE V

## La Francophonie demain : un nouveau contrat social

## V-1 Bousculer les idées reçues

- 256 « J'espère que viendra bientôt le jour où il sera évident pour un Français de se présenter en se disant normand, français, européen et francophone, sans crainte d'apparaître « réac » ou ringard ! »
- 259 « Il y a la réalité, et puis il y a, encore et toujours, malheureusement, les clichés, le prêt-à-penser dont la Francophonie continue de pâtir »

## V-2 La Francophonie 40 ans après : une idée encore neuve !

- 263 « Cet héritage, qu'en avons-nous fait ? »
- 268 « Donnez-nous l'esprit, nous écrivons la lettre »
- 271 « La Francophonie a-t-elle perdu son âme ? »
- 275 « Il est encore possible de faire primer l'idéal sur l'intérêt »

## V-3 Lettres ouvertes à la jeunesse francophone

- 278 « On n'assassine pas l'espoir ! »
- 280 « Continuez à regarder le monde qui vous entoure avec les yeux de vos dix-sept ans ! »

## Imaginer l'avenir

- 287 « Ayons la force de regarder demain ! Ayons l'audace de forger demain ! »

## Annexe

- 292 Francophonie : repères chronologiques
- 301 Table des matières